



Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80619847
Fecha Exp : 01.10.2024
Fecha rec: 2000
Rec date :

Transportista/Carrier : LKW WALTER Internationale
Short name : LKW WALTER Internationale
Matriçula : 4853KEP
Plate Nb : 4853KEP
Remorque : JAKM570

Unidad transporte: : Transp. ind.p. carr.
Del Unit.

Destino / To : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del.address: Via dei Ciclamini, 4
Planta : Modugno Bari 70026
Center : Italia
Puerta de descarga: Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Proveedor / Supplier : 91000014
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address: Polígono Kataide
Rebación: Mondragon 20500
City: Mondragon 20500
País : España
Country : España

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje	Bultos	Etiqueta	Nº Pedido	Observaciones	
		Quantity	Enviada							Delivered
M0143169	CARTER MECANISMOS M014 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 100 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 4 Conformità alle schede d'imballo: Data controllo: 08/10/24 Firma	1.00	1.00	PZA	TBA-501494 TBA-501711 180377 205 5013714876	004	24542587/24543836	25	5500004630701	h 2532
Peso neto total : 803,600 Total net weight :						1.060,400		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers: 004		

Observaciones: A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
MANAGED BY ROMAN MARTIÑORENA Fagor Ederlan R.M. S. Coop.			

806198 42/04/46/47

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier
 1 - 5 ambos inclusive y compris et including and
 19 + 21 + 22

1 Remitenente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) KOOB.E. Kalekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) Euz. 607-20			CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). Ce Transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport International de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).		
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) MAANA S.P.A Via dei Ciclamini, 4 Modugno Bari 70026 ITALIA			16 Porteador (nombre, domicilio, país) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country) LELU TRAILER, S.L.U. C/ Barcelona, 184 ent. 2ª A 08030 PALLEJA (Barcelona) Spain Tel. +34 677 378 363 e-mail: ltrailer@hotmail.com C.I.F.B. 66883794		
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Modugno Bari 70026 ITALIA			17 Portadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) KEF JAKM 570		
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) ARRASATE ESPAÑA 01.10.24			18 Reservas y observaciones del porteador Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations		
5 Documentos anexos Documents annexés Documents attached			(Blank space for notes or stamps)		
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos	7 Número de bultos Nombre des colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number	11 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in, Kg.
25 Cont. piezas auto.			6.719-		
13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions			19 Estipulaciones particulares - Conventions particulières - Special agreements		
EUropalets Cargados		EUropalets Entregados			
14 Forma de pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage <input type="checkbox"/> Porte pagado / Franco / Carriage paid <input type="checkbox"/> Porte debido / Non franco / Carriage forward			20 A pagar por: To be paid by: Precio del transporte: Carriage Charges: Descuento: Deductions: Líquido / Balance Supplementos: Supplem. Charges: Gastos accesos: Other Charges: TOTAL		
21 Formalizado en Etablie à Established in ARRASATE 01.10.24			15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery KUEHNE + NAGEL S.r.l. Calle Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)		
22 Firmado por Signed by ROMAN MARTICORENA Fagor Ederlan S. Coop.		23 Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier LELU TRAILER, S.L.U. C/ Barcelona, 184 ent. 2ª A 08030 PALLEJA (Barcelona) Spain Tel. +34 677 378 363 e-mail: ltrailer@hotmail.com C.I.F.B. 66883794 QAKM570		24 Lugar de la mercancía / Marchandise recues / Goods received 08 OTT 2024 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee	

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
 En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification évenementielle, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
 In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

0000315